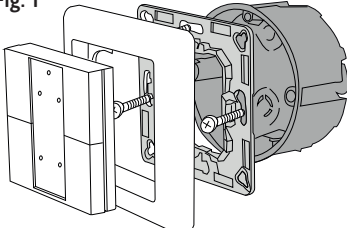
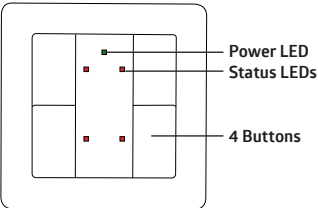
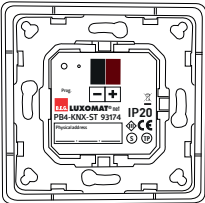








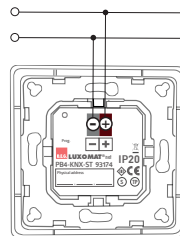
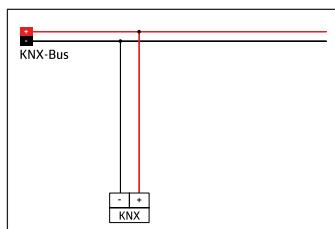
DE Montage-Anleitung Vorbereitung	GB Mounting-Instructions Preparations	FR Montage - Instructions Préparation du montage	NL Montage - Instructies Montagevoorbereiding
<p>! Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von Elektrofachkräften oder von unterwiesenen Personen unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft entsprechend den elektrotechnischen Regeln vorgenommen werden.</p> <p>! Beachten Sie die länderspezifischen Vorschriften sowie die gültigen KNX-Richtlinien.</p>	<p>! Work on the mains supply may only be carried out by qualified professionals or by instructed persons under the direction and supervision of qualified skilled electrical personnel in accordance with electrotechnical regulations.</p> <p>! Observe the country-specific regulations as well as the valid KNX guidelines.</p>	<p>! Travailler sur un réseau ne s'improvise pas, seul un électricien qualifié et habilité doit effectuer ce raccordement.</p> <p>! Respecter les réglementations spécifiques du pays et les directives KNX en vigueur.</p>	<p>! Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen enkel door gekwalificeerde installateurs of geschoold personeel uitgevoerd worden en dit in overeenstemming met de elektrotechnische regels.</p> <p>! Let op de landspecifieke voorschriften en de geldende KNX-richtlijnen.</p>
<p>Funktionsweise</p>	<p>Operation</p>	<p>Fonctionnement</p>	<p>Werking</p>
<p>Der KNX-Taster von B.E.G. ist ein binäres Eingabegerät für den Einsatz in 60 mm Unterputzdosen.</p>	<p>The KNX push-button from B.E.G. is a binary input device for use in 60mm flush-mounted boxes.</p>	<p>Le bouton-poussoir KNX de B.E.G. est un dispositif d'entrée binaire destiné à être utilisé dans des boîtes d'encastrement de 60 mm.</p>	<p>De KNX-drukknop van B.E.G. is een binair ingangsaanapparaat voor gebruik in 60mm inbouwdozen.</p>
<p>Es stehen 4 Taster und LEDs zum Auslösen von KNX-Telegrammen zur Verfügung.</p> <p>Folgende Funktionen sind möglich:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Schalten · Zwangsführung · Prozentwert · Temperatur · HKL-Modus · Dimmen · Jalousiesteuerung · Szene · Zähler 	<p>4 buttons and LEDs are available for triggering KNX telegrams.</p> <p>The following functions are possible:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Switching · Forced operation · Percentage · Temperature · HVAC mode · Dimming · Blinds control · Scene · Counter 	<p>4 boutons et LEDs sont disponibles pour déclencher les télégrammes KNX.</p> <p>Les fonctions suivantes sont possibles:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Commutation · Forçage · Valeur en pourcentage · Température · Mode CVC · Variation · Commande de volet · Scénario · Compteur 	<p>Voor het triggeren van KNX-telegrammen zijn 4 knoppen en LED's voorhanden.</p> <p>De volgende functies zijn mogelijk:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Schakelen · Dwangmatige sturing · Percentage · Temperatuur · HVAC-modus · Dimmen · Jaloziëbesturing · Scene · Teller
<p>Montage</p>	<p>Mounting</p>	<p>Montage</p>	<p>Montage</p>
<p>Fig. 1</p> 	<p>Fig. 2</p> 	<p>Fig. 3</p> 	
<p>► Fig. 1 Den Taster entsprechend der Zeichnung montieren.</p>	<p>► Fig. 1 Mount the pushbutton according to the drawing.</p>	<p>► Fig. 1 Monter le bouton-poussoir selon le dessin.</p>	<p>► Fig. 1 Monteer de drukknoop volgens de tekening.</p>
<p>► Fig. 2 Taster sowie Status- und Power-LEDs</p>	<p>► Fig. 2 Push-buttons as well as status and power LEDs</p>	<p>► Fig. 2 Boutons poussoirs ainsi que LED d'état et d'alimentation</p>	<p>► Fig. 2 Drukknoppen en status- en power-LED's</p>
<p>► Fig. 3 Programmieretaster</p>	<p>► Fig. 3 Programming button</p>	<p>► Fig. 3 Bouton de programmation</p>	<p>► Fig. 3 Programmeertoets</p>
<p>Der KNX-Taster von B.E.G. ist für den Einsatz in Ø 60 mm Unterputzdosen konzipiert.</p>	<p>The B.E.G. KNX push-button has been designed for use in flush-mounted boxes with a diameter of 60 mm.</p>	<p>Le bouton-poussoir KNX de B.E.G. est conçue pour l'utilisation dans des boîtes d'encastrement de 60 mm de diamètre.</p>	<p>De KNX drukknoop van B.E.G. is ontworpen voor gebruik in Ø 60 mm inbouwdozen.</p>
<p>Inbetriebnahme</p> <p>Für die Inbetriebnahme des Tasters muss zuerst die Produktdatenbank von der B.E.G. Homepage heruntergeladen werden. Nach Einbinden der Produktdatenbank in die ETS-Software können die einzelnen Parameter des Tasters eingestellt werden. Details zur Einstellung der Parameter und Verknüpfung der Kommunikationsobjekte entnehmen Sie bitte der Applikationsbeschreibung.</p>	<p>Putting into operation</p> <p>The product database must first be downloaded from B.E.G. homepage before the push-button may be taken into operation. The individual parameters of the push-button may be set after the product database has been incorporated into the ETS software. Please refer to the application description for details regarding the setting of parameters and the linking of communications objects.</p>	<p>Mise en service</p> <p>Pour la mise en service du bouton-poussoir, il faut télécharger dans un premier temps la base de données produits à partir du site Web de B.E.G. Après l'intégration de la base de données produits dans votre logiciel ETS, les différents paramètres de bouton-poussoir peuvent être réglés. Pour les détails concernant le réglage des paramètres et la connexion des objets de communication, veuillez consulter la description des applications.</p>	<p>Inwerkingstelling</p> <p>Voor de inbedrijfstelling van de drukknoop moet eerst de productdatabase van de website van B.E.G. gedownload worden. Na de integratie van de productdatabase in de ETS-software kunnen de parameters van de drukknoop ingesteld worden. Gegevens over de instelling van de parameters en de verbinding van de communicatieobjecten vindt u in de beschrijving van de applicatie.</p>
<p>LED-Funktionsanzeige</p>	<p>LED function indicator</p>	<p>Indicateur de fonctionnement à LED</p>	<p>Indicatie LED</p>
<p>Programmiermodus - rot leuchtet</p>	<p>Programming mode - red shines</p>	<p>Mode de programmation - LED rouge est allumée</p>	<p>Programmeermodus - rood brand</p>

PB4-KNX-ST	DE Technische Daten	EN Technical data	FR Caractéristiques techniques	NL Technische gegevens
KNX-BUS	Spannung	Voltage	Tension	Spanning
	Stromaufnahme: 9,5 mA (typ.) (I _{max} parametrierbar 12,5 mA bzw. 20 mA)	Typ. power input: 9,5 mA (typ.) (I _{max} selectable, either 12,5 mA or 20 mA)	Absorption de courant : 9,5 mA (typ.) (I _{max} paramétrable 12,5 mA ou 20 mA)	Stroom: 9,5 mA (typ.) (I _{max} instelbaar 12,5 mA of 20 mA)
-5°C – +45°C	Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température ambiante	Omgevingstemperatuur
III / IP20 - EN 60529	Schutzklasse / Schutzart	Class / Degree of protection	Classe / Type de protection	Klasse / Beschermingsgraad
	Einstellungen: über ETS-System (Die Produktdatenbank zum Importieren in die ETS-Applikation muss von der B.E.G. -Homepage heruntergeladen werden.)	Settings: via ETS system (The product database for import into the ETS application must be downloaded from B.E.G. -homepage.)	Réglages : via système ETS (La base de données produits à importer dans l'application ETS doit être téléchargée à partir du site Web de B.E.G.)	Instellingen: via ETS-Systeem (De productdatabank voor de import in de ETS-applicatie kan van de website B.E.G. gedownload worden.)
	Bedienelemente: 4 Tast-Flächen	Operating elements: 4 touch surfaces	Organe de commande : 4 surfaces tactiles	Bedieningselementen: 4 tastbare vlakken
	Anzeigeelemente: 4 Status LEDs rot/grün/blinkend	Display elements: 4 Status LEDs rot/grün/blinkend	Organes d'affichage : 4 LED d'état rouge/vert/clignotant	Displayelementen: 4 status-LED's rood/groen/knipperend
	2 x 1 mm Stifte für Busklemme	pins for bus terminal	2 x broches 1 mm pour borne de raccordement de bus	2 x 1 mm pennen voor busklem
80 x 80 x 15 mm	Abmessungen ca.	Dimensions approx.	Dimensions env.	Afmetingen ca.

	EU-Konformitätserklärung	EU Declaration of conformity	Déclaration de conformité UE	EU-Conformiteitsverklaring
--	---------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------

	Das Produkt erfüllt die Richtlinien über 1. die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) 2. die Niederspannung (2014/35/EU) 3. die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und	This product respects the directives concerning 1. electromagnetic compatibility (2014/30/EU) 2. low voltage (2014/35/EU) 3. restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2011/65/EU)	Ce produit répond aux directives sur 1. la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) 2. la basse tension (2014/35/UE) 3. la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (2011/65/UE)	Dit product beantwoordt aan de volgende richtlijnen 1. Elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EU) 2. Laagspanning (2014/35/EU) 3. Verbod op gebruik van gevaarlijke chemicaliën in elektrische en elektronische apparatuur (2011/65/EU)
--	---	--	---	---

Schaltbild/Anschlüsse	Wiring diagram/Connections	Schéma de câblage/ Raccordements	Schakelschema/ Aansluitingen
Schematisches Schaltbild – Bitte beachten Sie beim Anschließen die Beschriftung der Klemmen am Gerät!	Schematic diagram - when connecting the device, please respect the labelling of the terminal connections at the device!	Schéma de raccordement de base - veuillez respecter le marquage des bornes sur l'appareil !	Aansluitschema – respecteer de labeling van de klemmen bij het aansluiten van het toestel!



Erweiterte Funktionen	Additional functions	Fonctions supplémentaires	Extra functies
-----------------------	----------------------	---------------------------	----------------

<i>Die Erläuterungen aller Funktionen finden Sie in der Applikationsbeschreibung:</i>	<i>For a description of all functions please consult the application description:</i>	<i>Des informations détaillées sont disponibles en flashant le QR-Code ci dessous :</i>	<i>Alle functieomschrijvingen vindt u terug in de applicatiebeschrijving:</i>
---	---	---	---



beg-luxomat.com/de



beg-luxomat.com/en



beg-luxomat.com/fr



beg-luxomat.com/nl